

Ficha de Datos de Seguridad

Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre Comercial: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

Código interno de identificación: 470034, 470043, 470044, 470045, 470047, 470048

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados: Para fijar remiendos en frío sobre cámaras de aire y remiendos en frío en la parte interna de neumáticos.

No debe usarse en aplicaciones distintas a las recomendadas en este apartado.

Eliminar todas las fuentes de ignición. mantener alejado del calor, llama abierta, superficies calientes, chispas y no fume.

Para más información, consultar la ficha técnica.

1.2 Identificación de la empresa

Fabricante/distribuidor: Vipal Chile S.A

El Juncal 091

Quilicura, Santiago de Chile, Chile

Correo electrónico: vipalchile@vipal-ch.cl

Teléfono de emergencia: +56 22 740-9100, +569 9 870-6841

2 Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o la mezcla

Sistema Globalmente Armonizado (GHS)

Sustancias peligrosas - Terminología y clasificación general (NCh382:2021)

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro:



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

Palabra(s) de advertencia: Peligro

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

Destilados (petróleo), ricos en C6

Butanona

Indicaciones de peligro:

Ficha de Datos de Seguridad
Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue

H225 Líquido y vapores muy inflamables – Líquidos Inflamables – Categoría 2.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias – Peligro por aspiración – Categoría 1.

H315 Provoca irritación cutánea – Corrosión / irritación cutánea – Categoría 2.

H319 Provoca irritación ocular grave – Lesiones oculares graves – Categoría 2A.

H335-H336 Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo – Toxicidad sistémica específica para órganos diana (exposición única) – Categoría 3.

H361 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto – Toxicidad para la reproducción – Categoría 2.

H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas – Toxicidad sistémica específica para órganos diana (exposición repetida) – Categoría 1.

H401 Tóxico para los organismos acuáticos – Peligroso para el ambiente acuático – Peligro agudo – Categoría 2.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos – Peligroso para el ambiente acuático – Peligro a larga plazo – Categoría 2.

Consejos de prudencia:

P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un Centro De Toxicología/médico.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

2.3 Otros peligros: No aplicable

3 Composición y información sobre los componentes

3.1 Caracterización química: Mezcla

Ingredientes o impurezas que contribuyen al peligro:

CAS	Nombre químico o nombre técnico	Concentración (%)
CAS: 93165-19-6 EINECS: 296-903-4	Destilados (petróleo), ricos en C6 Muta. 1A, H340; Carc. 1A, H350; Asp. Tox. 1, H304;	50-70
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	Butanona Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336;	25-35
CAS: 5459-93-8 EINECS: 226-733-8	Ciclohexil(etil)amina Acute Tox. 4, H302;	1-2
CAS: 71-43-2	Benceno	<0,1

Ficha de Datos de Seguridad

Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

EINECS: 200-753-7	Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 1, H310; Muta. 1B, H340; Carc. 1A, H350; STOT RE 1, H372; Asp. Tox. 1, H304; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319;	
-------------------	--	--

Indicaciones adicionales: No es necesario clasificar la sustancia como cancerígena, pues contiene menos del 0,1 % m/m de benceno.

4 Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación: Si se siente mal, póngase en contacto con el CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o un médico. Lleve esta FISPQ. Llevar la víctima al aire fresco. Si la víctima está respirando con difícil, darle oxígeno. Si es necesario dar respiración artificial. Consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel: No palpar ni frotar la zona afectada. Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel expuesta con grandes cantidades de agua durante al menos 30 minutos. Consultar a un médico.

En caso de con los ojos: Lavar inmediatamente con agua corriente durante al menos 30 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Si es posible, quitar las lentes de contacto y solicitar asistencia médica inmediata.

En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata. Enjuagar la boca y beber mucha agua.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados: Puede causar irritación de la piel con sequedad y enrojecimiento. Puede causar irritación de los ojos con lagrimeo, dolor y enrojecimiento. Puede causar falta de aire, tos, somnolencia, mareos, debilidad, pérdida de conciencia y dolor de cabeza. Se puede dañar el sistema nervioso central y sistema nervioso periférico en caso de exposición prolongada y repetido. Aspiración puede causar edema pulmonar y neumonitis química. Puede causar daños en el sistema cardiovascular con taquicardia y arritmia ventricular.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente :

Evitar el contacto con el producto al socorrer a la víctima. Si necesario, el tratamiento sintomático debe incluir, principalmente, medidas de soporte como corrección de distúrbios hidroelectrolíticos, metabólicos, además de asistencia respiratoria.

5 Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados: Usar extintores de polvo químico seco (PQS), espuma química o CO₂. Utilizar el surtidor de aspersion de agua para enfriar los alrededores.

Medios de extinción inapropiados: Chorro de agua

Ficha de Datos de Seguridad

Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla: Peligroso cuando se expone al calor excesivo o a otras fuentes de ignición. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire, desplazándose hasta una fuente de ignición y provocando retroceso de llamas. La combustión del producto o de su embalaje puede formar gases tóxicos e irritantes, tales como monóxido de carbono y dióxido de carbono. Se puede viajar largas distancias causando retroceso de llamadas o nuevos incendios tanto en entornos abiertos como cerrados. Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio. Los vapores son más pesados que el aire y tienden a acumularse en áreas bajas o cerradas. Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios: Equipo de protección respiratoria del tipo autónomo (SCBA), prendas de vestir completas y guantes de cuero.

6 Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia: No tocar ni caminar bajo el producto derramado. Eliminar las fuentes de ignición. No fumar. Mantenerse alejado de las zonas bajas, con el viento por la espalda.

Para el personal de servicios de emergencia: Usar ropa protectora impermeable, guantes de nitrilo, zapatos cerrados, gafas de protección y mascarilla de respiración para vapores orgánicos. Aislar el área dentro de un radio de 50 metros, por lo menos en todas las direcciones. Mantener alejadas a las personas no autorizadas.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente: Aislar la zona del accidente. Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos. Evitar que penetre en la canalización / aguas de superficie / agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza: Recoger el material y colocarlo en recipientes apropiados y debidamente etiquetados para su posterior tratamiento y disposición. Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

6.4 Referencia a otras secciones: No aplicable

7 Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura: Manipular en un área ventilada o con sistema general de ventilación / aspiración. Evitar la formación de vapores o nieblas. Está prohibido beber, comer o fumar en las áreas de trabajo.

Medidas de higiene: Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o ir al baño. La ropa contaminada debe ser cambiada y lavada antes de volver a utilizarla.

Ficha de Datos de Seguridad
Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades: Eliminar todas las fuentes de ignición, mantener alejado del calor, llama abierta, superficies calientes, chispas y no fume. Inspeccione los recipientes en busca de daños o fugas antes de manipularlos. Conservar en un lugar seco, ventilado, mantener los recipientes siempre cerrados.

Prevención de incendios y explosiones: Evitar la formación de cargas estáticas. Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Almacenamiento conjunto: No almacenar junto con alimentos.

7.3 Usos específicos finales: Para fijar remiendos en frío sobre cámaras de aire y remiendos en frío en la parte interna de neumáticos.

8 Controles de exposición y protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

93165-19-6 Destilados (petróleo), ricos en C6	
ACGIH (2014) TLV-TWA	50 ppm
NIOSH (2011) REL-TWA	50 ppm
OSHA (2010) PEL-TWA	500 ppm
78-93-3 Butanona	
ACGIH (2007)	200 ppm
NR-15 (1978) TL	115 ppm
71-43-2 Benceno	
LEP	Valor de larga duración: 3,25 mg/m ³ , 1 ppm vía dérmica, VLB, v, r, véase Capítulo 8

Límite biológicos:

93165-19-6 Destilados (petróleo), ricos en C6	
BEI (ACGIH, 2014)	2,5-hexanodiona en la orina: 0,4 mg/L (final del último día de trabajo)
IBMP (NR-7, 1998)	2,5-hexanodiona en la orina: 5 mg/g (final del último día de trabajo)
78-93-3 Butanona	
VLB	70 µmol/L Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Butan-2-ona
71-43-2 Benceno	
ACGIH - Determinante biológico de la exposición	Ácido S-fenilmercaptúrico en la orina (1997); BEI: 25 µ/g

Ficha de Datos de Seguridad

Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

8.2 Controles de la exposición

Limitación y control de la exposición ambiental: Los sistemas de aspiración de vapores deberán diseñarse observando los reglamentos locales sobre límites de emisión de sustancias volátiles en vigor.

Medidas de control de ingeniería: Promover la ventilación mecánica y sistema de ventilación a fin de mantener la concentración de vapores inferior al límite de tolerancia.

Protección de ojos/cara: Gafas de protección herméticas.

Protección de la piel: Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación. El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto/sustancia/preparado. Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas. La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a outro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Indicado: Guantes nitrílicos

Usar ropa impermeable

Protección respiratoria: Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Indicada: Máscara respiratoria para vapores orgánicos.

Peligros térmicos: No disponible

9 Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: Líquido viscoso

Color: Azul claro

Olor: Característico

Punto de fusión/punto de congelación: No disponible

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición: 58-79 °C (hexano/butanona)

Inflamabilidad: No aplicable

Límite superior e inferior de explosividad: Inferior: 1,1 Vol % (hexano) / Superior: 12,6 Vol % (butanona)

Punto de inflamación: -35 °C (hexano (vaso cerrado))

Temperatura de auto-inflamación: 225 °C (hexano)

Temperatura de descomposición: No disponible

Ficha de Datos de Seguridad
Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue

pH: No disponible

Viscosidad a 23 °C: 2.000 – 3.000 cP

Solubilidad: Insoluble (agua)

Coefficiente de reparto n-octanol/agua: 3,90 log kow (hexano) / 0,29 log kow (butanona)

Presión de vapor: 17 kPa (hexano) / 105 mBar (butanona)

Densidad relativa a 23°C (agua=1): 0,72 - 0,76 g/cm³

Densidad de vapor (aire=1): 3,0 (hexano) / 2,41 (butanona)

Características de las partículas: No aplicable

9.2 Otros datos: No existen más datos relevantes disponibles.

10 Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad: Puede sufrir reacciones con materiales incompatibles.

10.2 Estabilidad química: Estable en condiciones normales de uso.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas: No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse: Altas temperaturas. Las fuentes de ignición y el contacto con materiales incompatibles.

10.5 Materiales incompatibles: Agentes fuertes (cloro líquido, oxígeno concentrado y tetraóxido de dinitrógeno). Ácidos fuertes, bases fuertes, isocianatos, amoníaco, aminas, piridina y compuestos con alta afinidad con el grupo de cetona.

10.6 Productos de descomposición peligrosos: En la combustión, se producen mezclas tóxicas de gases, conteniendo principalmente CO₂ y CO.

11 Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro

Toxicidad aguda: Producto no clasificado como tóxico agudo.

93165-19-6 Destilados (petróleo), ricos en C6		
Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rato)
Dermal	LD50	3.000 mg/kg (rato)
Inhalatorio	LC50/4 h	>5.000 ppm (rato)
78-93-3 Butanona		
Oral	LD50	2.900 mg/kg (rato)
Dermal	LD50	>8.000 mg/kg (coelho)
Inhalatorio	LC50/4 h	32 mg/L (rato)

Ficha de Datos de Seguridad
Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue

71-43-2 Benceno		
Oral	LD50	4.894 mg/kg (rato)
Dermal	LD50	48 mg/kg (rato)
Inhalatorio	LC50/4 h	9980 mg/L (rato)

Corrosión o irritación cutáneas: Causa irritación de la piel con sequedad enrojecimiento y agrietamiento.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Puede causar irritación ocular con enrojecimiento de los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea: Puede causar dermatitis con sequedad por la exposición prolongada repetida. No debe causar sensibilización respiratoria.

Mutagenicidad en células germinales: No se esperan efectos mutagénicos en células germinales.

Carcinogenicidad: Butanona: efecto cancerígeno no se confirma plenamente. Pruebas de linforma en ratones: negativo. Hexano: concentración de benceno inferior a 0,1 %, no está clasificado como un carcinógeno.

Toxicidad para la reproducción: Se sospecha que perjudica la fertilidad o al feto.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única: Puede dañar el sistema nervioso central con pérdida del conocimiento y convulsiones. No se espera que el producto tiene toxicidad específica en determinados órganos por exposición única.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida: Puede provocar daños en el sistema nervioso central y sistema nervioso periférico o por la exposición repetida o prolongada.

Peligro por aspiración: La aspiración del producto puede causar edema pulmonar neumonitis química.

12 Información ecológica

12.1 Toxicidad: Tóxico para la vida acuática.

Hexano: CL50 (peces, 96h): 2,5 mg/L

Butanona: CL50 (peces, 96h): 3200 mg/L

CE50 (crustáceos, 48 h): 5091 mg/L

12.2 Persistencia y degradabilidad: Se espera que sea inherentemente biodegradable.

12.3 Potencial de bioacumulación: No presenta potencial de bioacumulación en los organismos acuáticos.

Hexano: BCF: 200, Log kow: 3,90

Butanona: BCF: 3000, Log kow: 0,29

12.4 Movilidad en el suelo: Alta movilidad en el suelo.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB: No disponible

12.6 Propiedades de alteración endócrina: No aplicable

12.5 Otros efectos adversos: No existen más datos relevantes disponibles.

Ficha de Datos de Seguridad

Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

13 Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos recomendados para destino final

Producto: Deben ser eliminados como residuos peligrosos de acuerdo con las regulaciones locales. El tratamiento y la eliminación debe ser evaluado para cada producto en particular. Las leyes federales, estatales y de la ciudad deben ser consultadas. No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado. El embalaje (plástico y/o cartón), si no está contaminado destinar de acuerdo con la legislación vigente.

Restos de productos: Mantener los restos del producto en su embalaje original y debidamente cerrado. La eliminación debe realizarse según lo establecido para el producto.

Envases usados: No reutilizar los recipientes vacíos. Estos pueden contener residuos del producto y deben mantenerse cerradas y enviado para su eliminación adecuada según establecido para el producto.

14 Información relativa al transporte

Transporte Terrestre, Transporte Hidrovía y Transporte Aéreo:

Transporte de Sustancias Peligrosas - Distintivos para Identificación de riesgos (NCh2190:2019)

International Maritime Organization (IMO)

International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)

International Air Transport Association (IATA)

Dangerous Goods Regulation (DGR)

14.1 Número ONU o número ID: UN1133

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: 1133 ADHESIVOS, contiene líquido inflamable

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte: 3 Líquidos Inflamables

14.4 Grupo de embalaje: II

14.5 Peligros para el medio ambiente: El producto es peligroso para el medio ambiente.

Contaminante marino: Sí

Cantidades limitadas (LQ): 5L

EMS: F-E, S-D

14.6 Precauciones particulares para los usuarios: No disponible

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI: No aplicable

15 Información reglamentaria

Reglamentación

International Maritime Organization (IMO)

Ficha de Datos de Seguridad

Según NCh2245:2021

Número da versión: 104

Fecha da revisión: 01/09/2023

Nombre del producto: **Cemento Vulcanizante CV-00 B, Cemento Vulcanizante CV-01 B, Cemento Vulcanizante CV-02 B, Cemento Vulcanizante Blue**

International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)

International Air Transport Association (IATA)

Dangerous Goods Regulation (DGR)

Sustancias peligrosas - Terminología y clasificación general (NCh382:2021)

Transporte de Sustancias Peligrosas - Distintivos para Identificación de riesgos (NCh2190:2019)

Hoja de datos de seguridad para productos químicos - Contenido y orden de las secciones (NCh2245:2021)

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Esta ficha trae informaciones con relación a la protección, a la salud, a la seguridad y al medio ambiente. Se advierte que la manipulación de cualquier sustancia química requiere que el usuario tenga conocimiento de sus peligros. Le corresponde a la empresa usuaria del producto promover la capacitación de sus empleados y contratados con relación a los posibles riesgos adversos del producto.

Datos modificados en relación a la versión anterior: Actualizado Código interno de identificación

Referencias:

International Uniform Chemical Information Database (IUCLID): Disponible en: <https://iuclid6.echa.europa.eu/>.

ECOTOX DATABASE: Disponible en: <https://cfpub.epa.gov/ecotox/>.

Occupational Safety and Health Administration (OSHA): Disponible en: < www.osha.gov >.

American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH). Disponible en: <https://www.acgih.org/>.

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH). Disponible en: <https://www.cdc.gov/niosh/index.htm>.

BR Petrobras Distribuidora. Ficha de Datos de Seguridad, Hexano BR. Fecha de revisión: 24/10/2018.

BRENNTAG. Ficha de Datos de Seguridad, Metil Etil Cetona. Fecha de revisión: 28/09/2016.

BRASKEM, Ficha de Datos de Seguridad, Braskem Ezolem 6/7. Fecha de revisión: 15/08/2017.